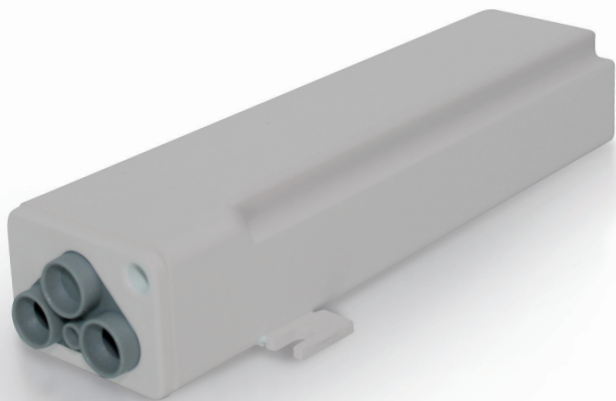




Ricevitore di comando per luci
Radio control unit for incandescent lamp
Commande Radio lumière
Receptor de comando para luz

**QCXL**

Trasmettitore dedicato (non incluso)
Dedicated transmitter (not included)
Émetteur dédié (pas inclus)
Transmisor apropiado (no incluido)



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TECNICOS

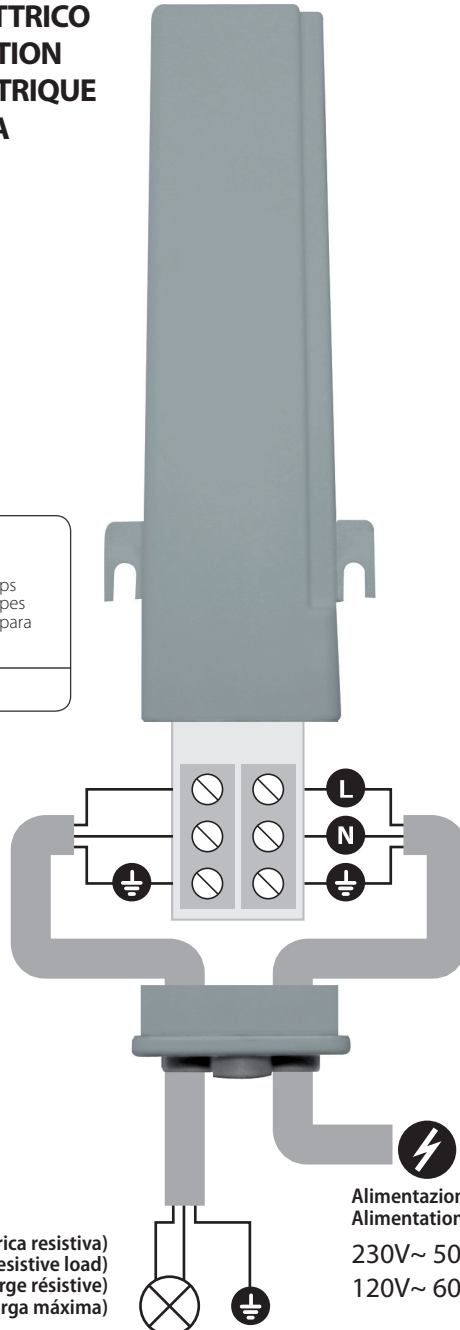
Alimentazione* Power supply* Alimentation* Alimentación*	230VAC 50Hz 120VAC 60 Hz (QCXLU)	Dimensioni Dimensions Dimensions Dimensiones	133X35X25mm
Potenza luci (carica resistiva) Lamps power (resistive load) Puissance lampes (charge résistive) Contacto lampara (carga máxima)	1000 W	Peso Weight Poids Peso	100g
Frequenza / Frequency Fréquence / Frecuencia	868.30 MHz	Protezione Protection Protection Protección	IP55
Codici / Codes / Codes / Códigos	31	Portata (int./est.) Coverage (int./ext.) Couverture (int./ext.) Alcance (int./ext.)	20 m / 100 m



- * Controllare che la tensione di rete disponibile sull'impianto sia quella indicata sull'etichetta.
- * Check that the mains voltage available on the system is as shown on the label.
- * Vérifier que la tension d'alimentation disponible est celle indiquée sur l'étiquette.
- * Controlar que la tensión de alimentación disponible en la instalación sea la indicada en la etiqueta.

COLLEGAMENTO ELETTRICO
ELECTRICAL CONNECTION
BRANCHEMENT ELECTRIQUE
CONEXION ELECTRICA

N	Neutro - Neutral Neutre - Neutral Neutral	⊗	Luci Lamps Lampes Lampara
⊕	Terra - Ground Terre - Tierra		
L	Fase - Phase - Phase- Fase		



Potenza luci (carica resistiva)
 Lamps power (resistive load)
 Puissance lampes (charge résistive)
 Contacto lampara (carga máxima)

1000 W

Alimentazione / Power supply
 Alimentation / Alimentación

230V~ 50Hz
 120V~ 60Hz

INSTALLAZIONE

ATTENZIONE! Se l'installazione prevede la presenza di più QCXL nello stesso luogo, durante la prima installazione è necessario alimentare una centralina alla volta per evitare interferenze tra le riceventi.

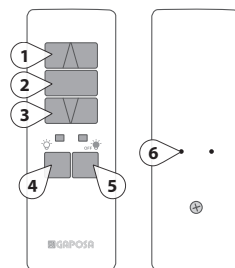
Verificare che la tensione di alimentazione disponibile corrisponda a quella indicata sull'etichetta. I collegamenti della QCXL devono essere fatti da tecnici qualificati per lavorare secondo le norme vigenti. Una volta realizzato il cablaggio bisogna inserire le vite di chiusura sul coperchio.

ATTENZIONE! La QCXL ha 2 aperture sul coperchio per cavi elettrici di 6.5/8 mm di diametro. Se il diametro dei cavi utilizzati è minore la protezione IP55 non è più garantita. Per una migliore protezione contro le intemperie si raccomanda l'installazione in verticale con l'uscita dei cavi verso il basso.

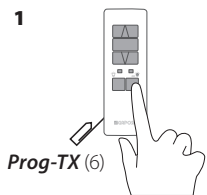
TRASMETTITORE QCTXL

TASTI FUNZIONE:

1	SALITA	4	LUCI ON
2	STOP	5	LUCI OFF
3	DISCESA	6	PROG-TX

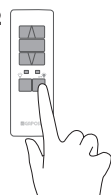


1



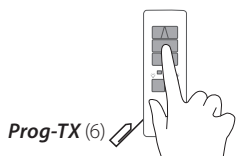
Prog-TX (6)

2



MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

- 1 Tenere premuti i tasti 5 e 6. Dopo circa 8 secondi la luce si accende.
- 2 Rilasciare i tasti 5 e 6 ed entro 3 secondi premere una volta il tasto 5.



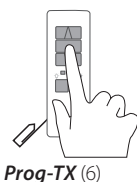
Prog-TX (6)

CANCELLAZIONE DI UN TRASMETTITORE O UN CANALE

Schiacciate simultaneamente i tasti 6 e 2 del trasmettitore da cancellare finché la luce lampeggi brevemente 2 volte.

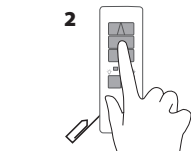
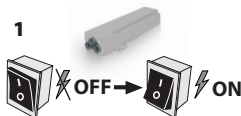
Solo il trasmettitore usato nella procedura sarà cancellato dalla memoria.

Opzione 1



Prog-TX (6)

Opzione 2



Prog-TX (6)

RESET DELLA MEMORIA DEL TRASMETTITORE (CANCELLANDO TUTTI I TRASMETTITORI/CANALI E SENSORI)

Opzione 1

Utilizzando un trasmettitore **già programmato** premere e tenere premuto i tasti 6 e 2 finché la luce faccia due lampeggi brevi e, dopo 5 secondi, altri due lampeggi lunghi.

La memoria è così cancellata

Opzione 2

1 Senza un trasmettitore **già programmato** togliere l'alimentazione alla centralina e poi ricollegarla.
2 Entro 8 secondi, utilizzando un trasmettitore GAPOSA a 868.30MHz, premere e tenere premuto i tasti 6 e 2 finché la luce faccia due lampeggi lunghi.

La memoria è cancellata.

INSTALLATION

ATTENTION! If you install several QCXL in the same room, during the first installation you will have to supply and set each unit at a time in order to avoid any interference.

Check that the power supply corresponds to the label data. **QCXL** electrical connections must be accomplished by electricians able to work in respect of the safety rules. Once wiring accomplished, the cover must be fixed with its screw.

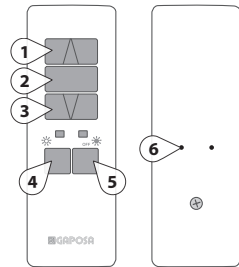
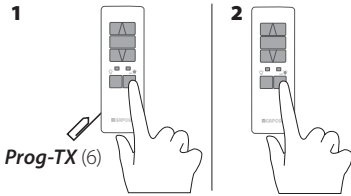
WARNING! The QCXL has two openings in the cap for 6.5/8mm ø electrical wires. If the diameter is too small the protection IP55 is lost.

For more protection when installed outdoor, we recommend installation in vertical with cables exit facing downwards.

QCTXL TRANSMITTER

PUSHBUTTON FUNCTION:

1 UP	4 LIGHT ON
2 STOP	5 LIGHT OFF
3 DOWN	6 PROG-TX



PROGRAMMING PROCEDURE

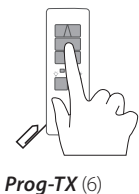
- 1 Press and hold 5 and 6 buttons of transmitter. After 8sec light on.
- 2 Release the 5 and 6 buttons and 3 Sec within press the 5 button.

DELETING A TRANSMITTER OR A CHANNEL

Press simultaneously 6 and 2 transmitter buttons. When the light begins to flash, it will report that the erasure process was performed correctly.

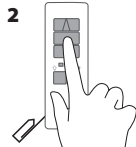
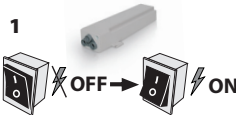
Only the transmitter used for this procedure has been deleted from motor memory

Option 1



Prog-TX (6)

Option 2



Prog-TX (6)

RESET TRANSMITTER MEMORY

(DELETING ALL THE TRANSMITTERS OR CHANNELS OR SENSORS)

Option 1

Using an already programmed transmitter press and hold both 6 and 2 buttons till the light first briefly blinks two times and, after 5 seconds, blinks longer 2 other times.

Memory is now empty

Option 2

1 Without an already programmed transmitter switch the control unit power supply OFF. Then switch it ON.

2 Within 8 seconds, using any 868.30 MHz Gaposa transmitter, press and hold both 6 and 2 buttons until the light long blinks two times.

Memory is now empty

FR

INSTALLATION

ATTENTION! Si l'installation prévoit la présence de plusieurs QCXL dans la même pièce, pendant la première installation il est nécessaire d'alimenter une armoire à la fois afin d'éviter toutes interférences parmi les récepteurs.

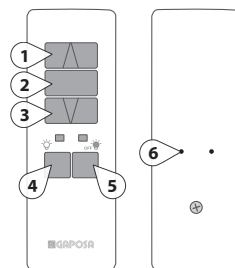
Vérifiez que la tension d'alimentation disponible est celle indiquée sur l'étiquette. Les branchements de la QCXL doivent être accomplis par des techniciens qualifiés de façon à travailler conformément aux normes. Une fois le câblage réalisé, il faut mettre la vis de fermeture sur le couvercle.

ATTENTION! La QCXL a deux ouvertures sur le couvercle pour câbles électriques de 6.5/8mm de diamètre. Si le diamètre est trop petit, la protection IP55 n'est plus garantie. Pour une meilleure protection contre les intempéries, nous recommandons l'installation verticale de la commande avec la sortie des câbles vers le bas.

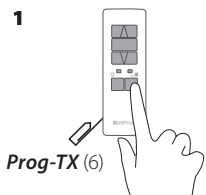
EMETTEUR QCTXL

BOUTONS

1	MONTEE	4	LAMPES ON
2	STOP	5	LAMPES OFF
3	DESCENTE	6	PROG-TX

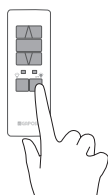


1



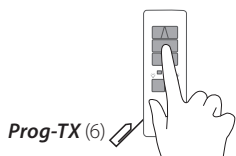
Prog-TX (6)

2



MEMORISATION EMETTEUR

- 1 Appuyer et maintenir appuyé sur la touches 5 et 6. Après environs 8S la lumière s'allume
- 2 Relacher les touches 5 et 6 et dans les 3S appuyer une fois sur la touche 5



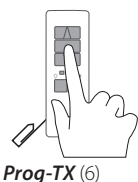
Prog-TX (6)

EFFACEMENT D'UN ÉMETTEUR OU D'UN CANAL

Appuyer simultanément sur les touches 6 et 2 de l'émetteur. Quand la lumière commencera à clignoter, cela signalera que la procédure d'effacement a été accomplie correctement.

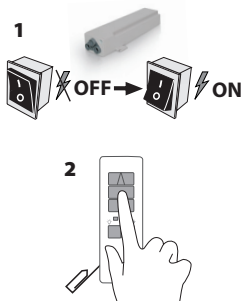
Seul l'émetteur utilisé pour cette procédure a été supprimé de la mémoire du moteur

Option 1



Prog-TX (6)

Option 2



Prog-TX (6)

EFFACEMENT TOTAL DE LA MÉMOIRE

(SUPPRESSION DE TOUS LES ÉMETTEURS, LES CANAUX ET LES CAPTEURS JUMELÉS)

Option 1

En utilisant un émetteur déjà programmé, il faut tenir les deux boutons Prog-TX et STOP boutons jusqu'à ce que la lumière clignote d'abord 2 fois brièvement et, après 5 secondes, clignote encore 2 fois de manière plus longue.

La mémoire est maintenant vide

Option 2

1 Sans un émetteur déjà programmé, il faut couper l'alimentation de l'armoire. Puis réalimenter l'armoire.

2 Dans les 8 secondes, à l'aide de n'importe quel autre émetteur 868MHz Gapos, appuyez et maintenez la fois Prog-TX et STOP jusqu'à ce que la lumière clignote deux fois longuement.

La mémoire est maintenant vide

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA! Si la instalación requiere la presencia de más QCXL en el mismo lugar durante la primera instalación es necesario de alimentar una central a la vez para evitar interferencias entre los receptores.

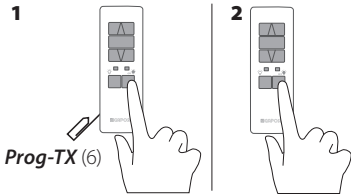
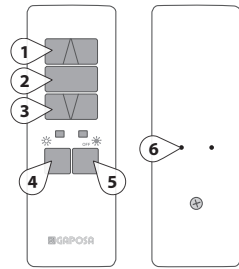
Verifique que la tensión de alimentación disponible corresponda a la indicada en la etiqueta. Las conexiones de la QCXL deben ser realizadas por técnicos cualificados capaces de garantizar el cumplimiento de la normativa. Una vez completado el cableado es necesario volver a colocar el tornillo de la tapa.

ADVERTENCIA! El QCXL tiene dos aberturas en la tapa para cables de 6,5 / 8 mm de diámetro. Si el diámetro de los cables utilizados es menor, la protección IP 55 ya no está garantizada. Para una protección MAYOR contra la intemperie, se recomienda instalar en vertical, con la salida de los cables hacia abajo.

TRANSMISOR QCTXL

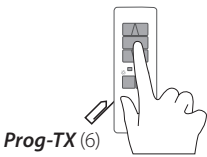
TECLAS DE FUNCIÓN:

1	SUBIDA	4	LUCES ON
2	STOP	5	LUCES OFF
3	BAJADA	6	PROG-TX



MEMORIZACION DEL TRASMISOR

- 1 Mantenga pulsadas las teclas 5 y 6. Después de unos 8 segundos la luz se enciende.
- 2 Suelta las teclas 5 y 6 y dentro de 3 segundos, presione una vez el botón 5.

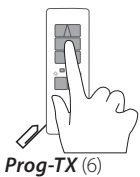


CANCELACIÓN DE UN EMISOR / CANAL

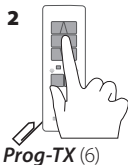
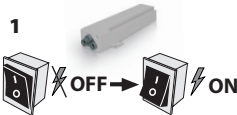
Al mismo tiempo, pulse el botón 6 y 2 del transmisor. Cuando la luz empieza a parpadear significa que la cancelación se ha realizado correctamente.

Sólo el transmisor utilizado para este procedimiento ha sido borrado de la memoria del motor

Opción 1



Opción 2



CANCELACIÓN DE LA MEMORIA DEL EMISOR (BORRADO DE TODOS LOS EMISORES O CANALES O SENSORES)

Opción 1

Con un emisor ya programado presionar y mantener presionado los botones PROG-TX y STOP hasta que la luz hace primero dos breves destellos y, después de 5 segundos, otros dos destellos más largos. *La memoria está vacía*

Opción 2

- 1 **Sin** el uso de un transmisor ya programado, desconectar la alimentación del cuadro de mando y volver a alimentarlo.
- 2 Dentro de 8 segundos, usando cualquier transmisor Gapos a 868.30MHz, pulsar y mantener pulsado los botones 6 y 2 hasta que la luz hace dos destellos largos. *La memoria está vacía*

DE

INSTALLATION

VORSICHT! Wenn die Installation die Anwesenheit von mehr QCXL an der gleichen Stelle erfordert, während der ersten Installation müssen Sie eine Steuerung zu einer Zeit versorgen, um Interferenzen zwischen den Empfängern zu vermeiden.

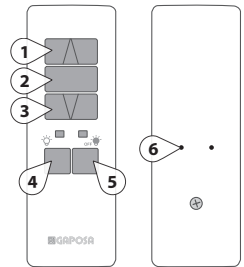
Prüfen Sie, ob die auf dem Klebebeztel angegebene Spannung der Netzversorgung entspricht. Die elektrischen Anschlussarbeiten des QCTXL dürfen nur durch eine zugelassene Elektro-Fachkraft und mit Einhaltung der Sicherheitsvorschriften erfolgen. Nach der Verkabelung, setzen Sie die Schraube am Deckel.

Vorsicht! Der QCTXL hat zwei Öffnungen in der Kappe für elektrische Leitungen mit einem Durchmesser von 6.5/8mm. Wenn der Durchmesser zu klein ist, verlieren Sie den Schutzgrad IP55. Für zusätzlichen Schutz, wenn draußen, empfehlen wir den Einbau in senkrecht mit dem Kabelabgang nach unten.

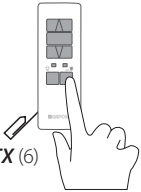
SENDER QCTXL

FUNKTIONSTASTEN:

1	AUF	4	LEUCHTET AUF
2	STOP	5	LICHTER AUS
3	AB	6	PROG-TX

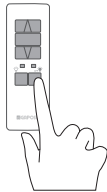


1



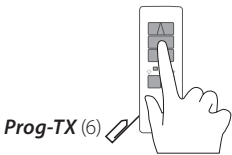
Prog-TX (6)

2



SENDER AUSWENDIGLERNEN

- 1 Drücken Sie und halten Sie die Taste 4. Nach ca. 8 Sekunden kommt das Licht auf
- 2 Lassen die Taste 4 los und innerhalb von 3 Sekunden drücken Sie die Taste 1 einmal.



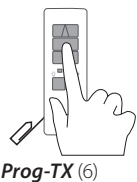
Prog-TX (6)

LÖSCHUNG DES SENDERS

Drücken Sie gleichzeitig die PROG-TX und STOP Taste des Senders bis der Motor eine kurze Bewegung in beide Richtungen macht.

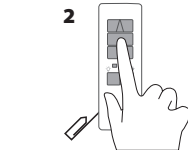
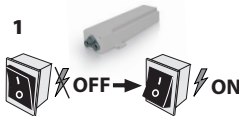
Nur der für dieses Verfahren verwendete Sender wurde vom Motorsspeicher gelöscht.

Option 1



Prog-TX (6)

Option 2



Prog-TX (6)

LÖSCHEN DES SENDERSPEICHER

(LÖSCHUNG ALLER SENDERS ODER KANÄLE ODER SENSOREN)

Option 1

Mit einem bereits programmierten Sender, drücken und halten Sie die 6 und 2-Taste gedrückt bis das Licht zuerst 2 Mal kurz blinkt und 5 Sekunden danach, zwei längere Blinken macht.
Der Speicher ist nun leer.

Option 2

1 Ohne einen bereits programmierten Sender, stellen Sie die Versorgung ein und dann versorgen Sie die Steuerung wieder.
2 Innerhalb von 8 Sekunden drücken und halten Sie die 6 und 2-Taste gedrückt irgendeines Gaposas Sender (868.30MHz), bis das Licht zwei lange Blinken macht.
Der Speicher ist nun leer.